

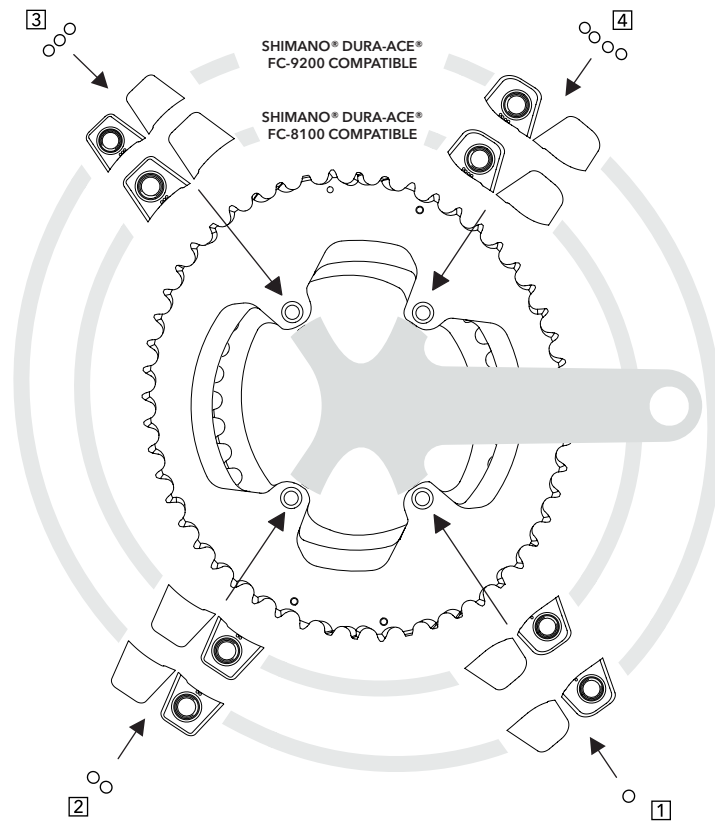
ROTOR

Shimano® FC-R9200 & FC-R8100 Compatible covers

P95-001-01030-002 | Aug, 2023

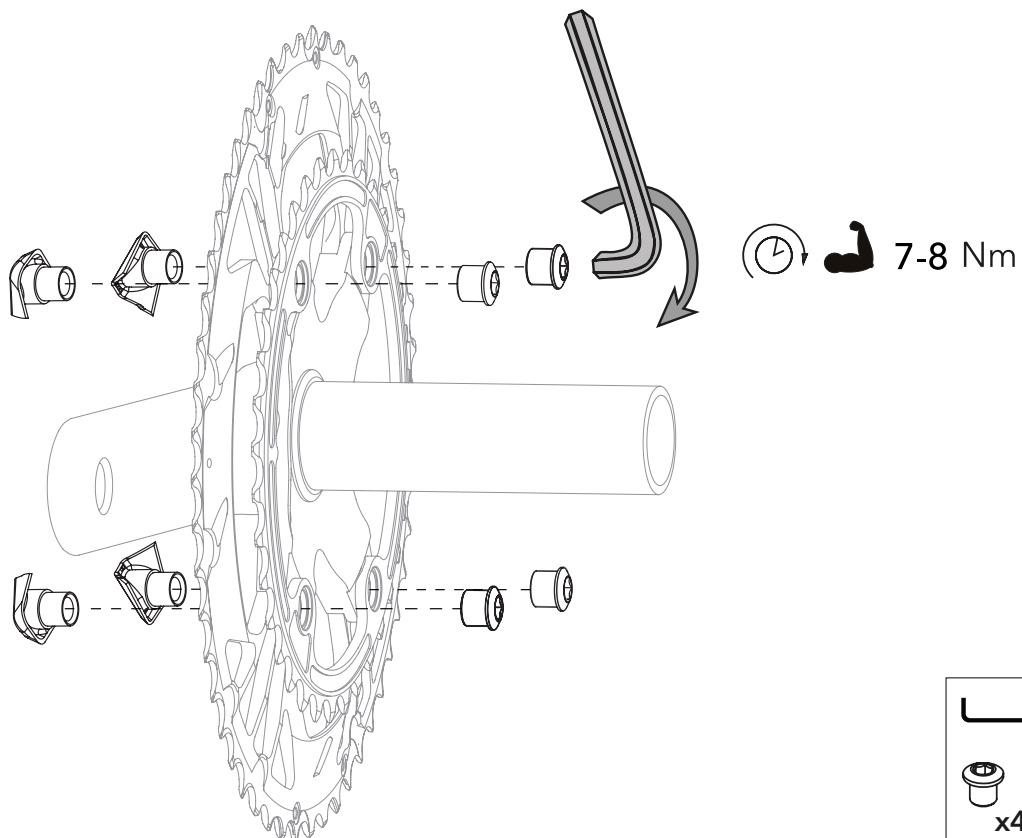
POSITION

Posicionamiento | Positionnement | Posizionamento | Positionering | Positionierung



ASSEMBLY

Montaje | Assemblage | Montaggio | Montage



AVISOS DE SEGURIDAD

El manual de usuario contiene información muy útil e importante acerca de la correcta instalación, uso y mantenimiento de su producto ROTOR. Debe leer, comprender y seguir cuidadosamente las instrucciones que aparecen en este manual. Mantenga el manual en un lugar seguro para futuras consultas. No realice ninguna modificación o ajuste que no esté explícitamente descrita en el manual.

Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un taller cualificado. Una instalación u operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte. Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para inspeccionar cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso, fatiga, rotura, deformación o impactos ha de ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE ROTOR

Los productos ROTOR y todos sus componentes están garantizados por nuestra Política de Garantías contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso.

Para más información sobre nuestra Política de Garantías, por favor visita nuestra página web

<https://rotorbike.com/warranty/>

Conserve su factura de compra, pues le permitirá ejercer su derecho de acceso a la garantía.

SICHERHEITSHINWEIS

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige und nützliche Informationen zur ordnungsgemäßen Installation, zum Betrieb, zur Pflege und zur Wartung Ihres ROTOR-Produkts. Lesen, befolgen und verstehen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Wenn Sie Zweifel an Ihrer Fähigkeit haben, dieses Produkt zu installieren oder zu warten, wenden Sie sich bitte an Ihren ROTOR-Händler und lassen Sie sich von einem professionellen Fahrradmechaniker unterstützen. Nehmen Sie keine Änderungen an Anpassungen vor, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Eine falsche Installation oder Wartung kann die Leistung beeinträchtigen und zu einer gefährlichen Situation führen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen sowie zu einem qualifizierten Mechaniker oder einem professionellen Fahrradmechaniker führen kann. Wenn Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung nicht durchgeföhrt werden, kann dies die Lebensdauer Ihres ROTOR-Produkts

ROTOR-GARANTIEPOLITIK

ROTOR-Produkte und alle ihre Komponenten werden durch unsere Garantiepolitik gegen Herstellungsfehler oder Materialfehler garantiert.

Weitere Informationen zu unseren Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Website

<https://rotorbike.com/warranty/>

Bewahren Sie Ihre Kaufrechnung auf, damit Sie von Ihrem Recht auf Zugang zur Garantie Gebrauch machen können.

AVVERTENZA DI SICUREZZA

Questo manuale dell'utente contiene informazioni importanti e utili relative alla corretta installazione, funzionamento, cura e manutenzione del prodotto ROTOR. Leggere attentamente, seguire e comprendere le istruzioni dettagliate in questo manuale del proprietario. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri. In caso di dubbi sulla propria capacità di installare o riparare questo prodotto, consultare il proprio rivenditore ROTOR e richiedere l'assistenza di un meccanico di biciclette professionista. Non eseguire modifiche o regolazioni che non sono descritte in questo manuale.

L'installazione o la manutenzione non corretta possono compromettere le prestazioni e causare una situazione pericolosa con conseguenti lesioni gravi o mortali. I componenti che hanno subito un'usura eccessiva, deformazioni o urti o danni non professionali o a sostituzione immediata. Si prega di far controllare regolarmente questo prodotto da un meccanico qualificato per eventuali segni di usura o danni. La mancata esecuzione della manutenzione necessaria e essenziale potrebbe ridurre drasticamente la durata del prodotto ROTOR e ridurre le prestazioni. In caso di domande, contattare un meccanico di biciclette professionista o il rivenditore ROTOR più vicino per ulteriori informazioni.

POLITICA DI GARANZIA DI ROTOR

I prodotti ROTOR e tutti i loro componenti sono garantiti dalla nostra Politica di Garanzia contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale difettoso.

Per ulteriori informazioni sulla nostra politica di garanzia, visita il nostro sito web

<https://rotorbike.com/warranty/>

Conserva la fattura di acquisto, in quanto ti consentirà di esercitare il diritto di accesso alla garanzia.

안전 수칙

이 사용 설명서에는 ROTOR 제품의 적절한 설치, 작동, 관리 및 유지 관리에 관한 중요한하고 유용한 정보가 포함되어 있습니다. 이 사용 설명서에 설명된 지침을 주의 깊게 읽고 따르고 이해하십시오. 나중에 필요할 때 이 설명서를 안전하고 쉽게 접근할 수 있는 곳에 보관하십시오. 향후에 다시 살펴볼 때는 특히 중요한 내용에 대해 기억하십시오. 이 설명서를 읽거나 이해하지 못한 부분은 전문가의 정밀한 시도를 요청하십시오. 이 설명서에 설명되지 않은 수정이나 조정용 수형이 많으므로, 잘못된 설치 또는 서비스는 성능을 저하시킬 수 있습니다. 과도한 사용, 변형 또는 충격 또는 기타 손상을 경험 한 부분은 즉각적인 전문 검사 또는 교체에 포함됩니다. 이 제품이나 마모 또는 손상의 징후가 있는 지를 잘 알고 정기적으로 정기적으로 검사 및 보수하십시오. 필수적인 정기적인 유지 보수 수형 및 ROTOR 제품의 서비스, 사용이 크게 줄어들고 성능이 저하 될 수 있습니다. 잘못된 설치 또는 전문 자전거 정비사 또는 가까운 ROTOR 대리점에 추가 정보를 문의하십시오. 질문이 있으면 가까운 ROTOR 판매점을 문의하거나 techservice@rotorbike.com으로 문의하십시오.

ROTOR 보증 정책

ROTOR 제품 및 모든 구성 요소는 제조 결함 또는 결함 있는 재료가 대해 당사의 보증 정책에 의해 보장됩니다.

보증 정책에 대한 자세한 내용은 웹 사이트를 방문하십시오.

<https://rotorbike.com/warranty/>

구매 안보이기를 보관하면 보증에 대한 액세스 권한을 행사할 수 있습니다.

安全上の警告

このオーナーズマニュアルには、ROTOR製品の適切な設置、操作、手入れおよび保守に関する重要な有用な情報が含まれています。このオーナーズマニュアルに記載されている手順を注意深く、それを読み、理解してください。このマニュアルは、後で参照できるように安全な場所に保管してください。

この製品の設置やサービスの取扱いについて疑問がある場合は、ROTORディーラーに相談し、専門の自転車修理業者に相談してください。このマニュアルに記載されていない変更や調整は行わないでください。誤った設置またはサービスは、パフォーマンスを低下させ、重大な損傷や事故につながる可能性があります。特に重要な部分には、過度の摩耗、変形、衝撃、またはその他の損傷が発生した場合は、専門家に修理を依頼してください。この製品または部品に損傷の兆候がある場合は、専門家に修理を依頼してください。必要に応じて、適切なメンテナンスを実行してください。ROTOR製品の耐用年数が大幅に短くなる可能性があります。ROTOR製品のサービス、使用が大幅に減少すると、性能が低下する可能性があります。誤った設置または専門の自転車整備士または近隣のROTOR販売店にお問い合わせください。

ROTOR 保証ポリシー

ROTOR製品とすべてのコンポーネントは、製造上の欠陥または欠陥のある材料に対して、保証ポリシーによって製造されています。

保証ポリシーの詳細については、当社のWebサイトをご覧ください。

<https://rotorbike.com/warranty/>

保証へのアクセス権を行使できるようにするため、購入請求書を保管してください。

ROTOR 保証政策

ROTOR製品とすべてのコンポーネントは、製造上の欠陥または欠陥のある材料に対して、保証ポリシーによって製造されています。

保証ポリシーの詳細については、当社のWebサイトをご覧ください。

<https://rotorbike.com/warranty/>

保証へのアクセス権を行使できるようにするため、購入請求書を保管してください。

ES

Si tiene cualquier duda, comuníquela en su punto de venta ROTOR más cercano o contacte con techservice@rotorbike.com

MANTENIMIENTO: Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido substituidos.

ATENCIÓN: El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte. La responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su reemplazo o sustitución. El ciclista debe inspeccionar la bicicleta, así como sus componentes, con frecuencia para localizar daños producidos por el uso normal o abusivo. Revisar por favor estos datos después de cada salida. Controle también periódicamente el apriete correcto de la tornillería, pero no sobrepriete los tornillos.

ROTOR COMPONENTS

Estas y otras instrucciones de productos ROTOR están disponibles en: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

DE

drastisch verkürzen und dessen Leistung beeinträchtigen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen professionellen Fahrradmechaniker oder einen ROTOR-Händler in Ihrer Nähe.Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an die nächstgelegene ROTOR-Verkaufsstelle oder an techservice@rotorbike.com

INSTANDHALTUNG: Überprüfen Sie Ihr ROTOR-Produkt vor jeder Fahrt und nach jedem Sturz oder Unfall auf Verschleiß, Lockerheit oder Beschädigungen, einschließlich Risse, Delen und starke Kratzer. Verwenden Sie Ihr ROTOR-Produkt erst, wenn es gründlich geprüft, repariert oder ersetzt wurde.

WARNING: Die weitere Verwendung beschädigter Teile kann zum Kontrollverlust führen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Radfahrer sollten ihr gesamtes Fahrrad und ihre Teile regelmäßig überprüfen oder einen professionellen Fahrradmechaniker konsultieren, um festzustellen, ob eine Wartung oder ein Austausch erforderlich ist, und um Schäden festzustellen, die die durch den normalen Gebrauch entstandenen sein können. Überprüfen Sie alle Teile vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und Verschleiß. Überprüfen Sie die Schrauben und andere Befestigungselemente regelmäßig auf festen Sitz. Stellen Sie sicher, dass Sie mit den richtigen Drehmomenten arbeiten können sind.

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

ROTOR COMPONENTS

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

IT

In caso di domande, contattare il punto vendita ROTOR più vicino o contattare techservice@rotorbike.com

MANUTENZIONE: Ispezionare il tuo prodotto ROTOR per usura, allentamento o danni, compresse care, ammassature e graffi gravi, prima di ogni corsa e dopo ogni caduta o incidente. Non utilizzare il prodotto ROTOR fino a quando non è stato accuratamente ispezionato, riparato o sostituito.

AVVERTIMENTO: Continuare a utilizzare parti danneggiate può portare alla perdita di controllo e provocare lesioni gravi o morte. I ciclisti devono ispezionare regolarmente l'intera bicicletta e le sue parti e consultare un meccanico di biciclette professionista, per determinare la necessità di assistenza o sostituzione per i rilevati danni che potrebbero essere verificati durante il normale utilizzo. Controllare tutte le parti di tutti e usare prima di ogni utilizzo. Verificare regolarmente la tenuta dei bulloni e degli altri dispositivi di fissaggio. Controllare che siano serrati ai valori di coppia corretti.

ROTOR COMPONENTS

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

警告: 損傷した部品を使用し続ける、制御が失われ、重傷を負ったり死する可能性があります。サイクリストは、自転車全体と部品を定期的に検査するが、専門の自転車整備士に相談して、サービスまたは交換の必要性を判断し、通常の使用で発生し得る可能性がある損傷を排除する必要がある場合があります。使用する前に、すべての部品に損傷や劣化がないを確認してください。ボルトやその他の重要な締め付け具を定期的にチェックしてください。それが正しいトルク値に締め付けられていることを確認してください。

SAFETY WARNING

This owners manual contains important and useful information regarding the proper installation, operation, care and maintenance of your ROTOR product. Carefully read, follow and understand the instructions as detailed in this owner's manual. Keep this manual in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding your ability to install/service this product, please consult your ROTOR dealer and seek the assistance of a professional bicycle mechanic. Do not perform any modifications or adjustments that are not outlined in this manual.

Incorrect installation or servicing may impact performance, and could result in a dangerous situation leading to serious injury or death. Components that have experienced excessive wear, deformations or impacts or other damage need professional inspection or replacement. Please have this product regularly inspected by a qualified mechanic for any signs of wear or damage. Failure to perform necessary and essential maintenance could drastically reduce the service life of your ROTOR product and reduce its performance.

Incorrect installation or servicing may impact performance, and could result in a dangerous situation leading to serious injury or death. Components that have experienced excessive wear, deformations or impacts or other damage need professional inspection or replacement. Please have this product regularly inspected by a qualified mechanic for any signs of wear or damage. Failure to perform necessary and essential maintenance could drastically reduce the service life of your ROTOR product and reduce its performance.

ROTOR WARRANTY POLICY

ROTOR products and all their components are guaranteed by our Warranty Policy against any manufacturing fault or defective material.

For more information about our Guarantee Policy, please visit our website <https://rotorbike.com/warranty/>

Keep your purchase invoice, as it will allow you to exercise your right of access to the guarantee.

These and other ROTOR product instructions are available at: www.rotorbike.com

ROTOR Componentes Tecnológicos SL
C/Miño, 14. 28864 AJALVIR, MADRID (SPAIN)
techservice@rotorbike.com

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Ce manuel du propriétaire contient des informations importantes et utiles concernant l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance appropriés de votre produit ROTOR. Lisez attentivement, suivez et comprenez les instructions détaillées dans ce manuel du propriétaire. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour référence future. Si vous avez le moindre doute concernant votre capacité à installer ou entretenir ce produit, veuillez consulter votre revendeur ROTOR et demander l'assistance d'un mécanicien vélo professionnel. Neffectuez aucune modification ou ajustement non décrit dans ce manuel.

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas effectuer la maintenance nécessaire et essentielle pourrait réduire considérablement la durée de vie de votre produit ROTOR et réduire ses performances. Si vous avez des questions, veuillez contacter un mécanicien vélo professionnel ou votre revendeur

Une installation ou un entretien incorrect peut nuire aux performances et entraîner une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort. Les composants qui ont subi une usure excessive, des déformations ou des chocs ou d'autres dommages doivent être immédiatement inspectés ou remplacés par un professionnel. Veuillez faire inspecter ce produit régulièrement par un mécanicien qualifié pour tout signe d'usure ou de dommage. Le fait de ne pas